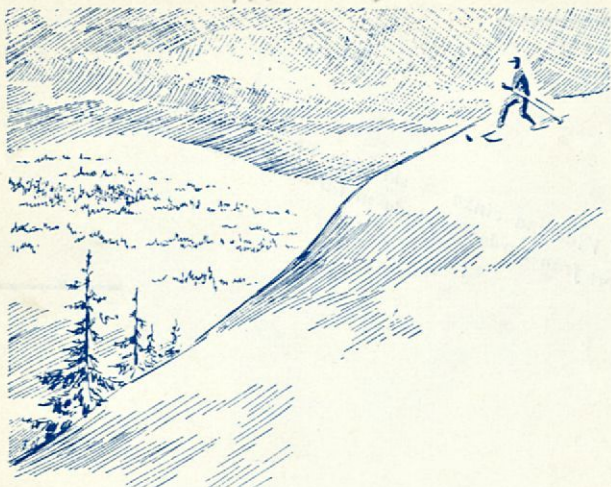


n<sup>o</sup> 414.



TURISTFÖRENINGENS  
I FINLAND  
**TURISTSTATIONER**  
VINTERN  
1937

Vidderna vinka — skidorna på — livet ler och leker! Skida  
bort från vardagen, skida ut till hälsans domäner!

Turistföreningens hotell och turiststationer äro idealiskt belägna evad det gäller firandet av en skidsemester. Skogen står inbjudande och fjällen tindrande utanför trappan.

Därutöver bör framhållas att många hotell och turiststationer anställa för skidsäsongen skidinstruktörer, vilka ge hugade en sakkunnig inblick i skidteknikens finesser.

I det följande klagöras möjligheternas mångfald, varvid jämväl ges uppgifter om pris och kommunikationer. Turistföreningens centralbyrå ger på anhållan närmare uppgifter.

\*

Medlemmar i Turistföreningen i Finland åtnjuta å alla nedannämnda pris 10 % rabatt vid uppvisande av medlemskort (å alkoholdrycker gives ej rabatt). Drickspengar mottagas ej, men i st. beräknas en betjäningsavgift motsvarande 10 % å räkningens belopp (i hotellen Finlandia och Pohjanhovi beräknas betjäningsavgift enligt å i rummen befintlig tabell).

Förfrågningar adresseras till Turistföreningens centralbyrå, Helsingfors, Alexandersg. 7 a. Rumsbeställningar adresseras direkt till turiststationerna och hotellen.

# TURISTSTATIONER

VINTERN 1937.

---

## PUNKAHARJU.

Omväxlande åsterräng, skidbacke, skridskobana.

**HOTELL FINLANDIA.** Nyrenoverat 1936, 14 rum för en person, 12 rum för två personer. Rymlig restaurang, sällskapsrum. Elektrisk belysning, centralvärme, badrum, bastu.

**Pris:** Enskilt rum 29: 75—42: 50, två pers. rum 55: 25—68: —, extra bädd 15: —. Frukost 17: —, middag 22: —, kaffe eller te med bröd 6: —. Helpension vid minst 5 dagars vistelse (enskilt rum) 55: 75—68: — per dygn, i 2 pers. rum 51—63: 75.

**Post- och telegramadress:** Finlandia, Punkaharju.

**Kommunikationer:** Med tåg till Punkaharju. Från stationen ca 300 m till hotellet; bagaget avhämtas från stationen.





## KUOPIO.

Omväxlande backterräng, skidbacke, slalombacke, märkta skidspår, tillfälle till tolkning, skridskobana av normal längd.

**PUIJO TURISTHÄRBÄRGE** (innehavare: Turistföreningens lokalavdelning i Kuopio) ligger på toppen av Puijo (235 m ö. h.) invid det därstädes befintliga utsiktstornet. Nyrenoverat 1936, 5 rum, 10 bäddar, stor stuga samt 2 mindre kabinett. Centralvärme i den nya delen, bastu.

**Pris:** Enskilt rum 30: —, två pers. rum 40: —, helpension 60: —. Frukost 15: —, middag 20: —, kaffe eller te med bröd 4. —.

**Post- och telegramadress:** Puijo turisthärbärge, Kuopio.

**Kommunikationer:** Med tåg till Kuopio. Från stationen ca 2 km (god väg) till Puijo. Busstrafik i olika riktningar.

## KOLI.

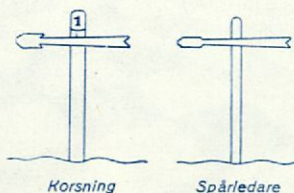
Utomordentlig skidterräng, slalombacke (470 m lång, 112 m hög), märkta skidspår. Dovhjortar ingärdade på sluttningen av Koli.

**KOLI TURISTSTATION** belägen på en terrass något nedom Kolis högsta topp, Ukko-Koli, (348 m ö. h.). 12 rum för en person och 19 rum för två personer. Gruppinkvartering kan anordnas. Hall, sällskapsrum, skrivrum, matsal. Elektrisk belysning, centralvärme, badrum, bastu.



**Pris:** Enskilt rum 25—40: —, två pers. rum 30—40—50: —, logi i sovsalen 15: —. Frukost 15: —, middag 20: —, kaffe eller te med bröd 5: —, à la carte. Helpension vid minst 5 dygns vistelse 55—75: — per dygn. Under skidsäsongen gruppinkvartering (bostad och enkel, närande mat) 45: — per

# Upprödjade och märkta spår på Koli.





person och dygn; i helpensionen ingår grötfrukost, vägkost för skidfärderna, enkel middag samt kvällste.

**Postadress:** Koli turiststation, Koli.

**Telegramadress:** Kolinmaja, Joensuu.

**Kommunikationer:** Efter det Pielinen frusit till kommer man med släde från Vuonislahti till Koli över Pielinen. Säk-rast är att på förhand beställa häst från turiststationen. Från Joensuu avgå bussar alla dagar till parkeringsplatsen vid tu-riststationen.

---



## ROVANIEMI.

God skidterräng. I närheten Ounasvaara (209 m ö. h.), Pöyliövaara och Hopeanulkki (355 m ö. h.; 45 km SO från Rovaniemi, bussförbindelse). Fjällterräng på sistnämnda höjd. I Rovaniemi stor skidbacke, slalombana, märkta skidspår, skridskobana. Tillfälle till tolkning med och åkning efter ren. På vårvintern avhållas stora vinterspel.



**HOTELL POHJANHOVI.** Färdigblivet sommaren 1936. 24 rum för en person, 12 rum för två personer, samt 2 rum för gruppinkvartering av inalles 20 personer. Stor hall och tvenne våningshallar, I kl. restaurang och folkrestaurang. Elektrisk belysning, centralvärme, i rummen varmt och kallt vatten, telefon till resanderummen, badrum, hiss. Invid hotellet ett rengärde med lappkåta. Körrenar uthyras.

**Pris:** Enskilt rum 40—50: — (med badrum 70: —), två pers. rum 60—80: — (med badrum 100: —). Kaffefrukost 12: —, frukost 20: —, middag 25: —, supé 30: —, kaffe eller te med bröd 6: —, à la carte. Helpension vid minst 5 dygns vistelse 62: 50—82: 50 (+ betjäningsavgift). Gruppinkvartering (förutom bostad kaffefrukost, frukost, middag, kaffe eller te med bröd och smör i folkrestaurangen, ingen betjäningsavgift) 45: — per person och dygn; anordnas endast för minst 5 personer vid minst 5 dygns vistelse. I folkrestaurangen billig och närande kost.

**Post- och telegramadress:** Pohjanhovi, Rovaniemi.

**Kommunikationer:** Med tåg till Rovaniemi; bagaget avhämtas från stationen.



## ENARE OCH PETSAMO.

Turiststationerna invid den stora Petsamovägen ha ännu ej i tillräcklig grad uppmärksamrats av »vinterturisterna». Lapplands och Petsamos gnistrande vårvinter, norrsken, klostrens vinterceremonier och den isfria Ishavskusten äro sevärdheter, för vilkas skull det är värt att tillbringa några dagar där högt uppe. Invid alla turiststationer ges tillfälle till tolkning med och åkning efter ren.

Vägen Rovaniemi—Petsamo trafikeras vintern 1937 på följande sätt: Rovaniemi—Laanila med buss, med häst eller specialbyggd bil (»lumiliitjä») från Laanila över Kaunispääfjället till Paljakainen gästgiveri (ca 10 km), Paljakainen—Ivalo—Liinahamari med buss. Rovaniemi—Liinahamari ca 175: — om vintern.

**ENARE TURISTSTATION.** Denna Turistföreningens nyaste turiststation, som blir färdig i februari 1937, ligger invid Enare kyrkby ca 40 km från Ivalo. God skidterräng, i närheten fjället Otsamo (418 m ö. h.). Utomordentliga tillfällen till färder med ren. 8 rum för en person, 3 för två personer, sällskapsrum, matsal, hall med öppen härd. Centralvärme, kallt och varmt vatten i rummen, badrum, W.C., bastu.

**Pris:** Enskilt rum 30: —, två pers. rum 50: —, extra bädd 15: —. Frukost 20: —, middag 25: —, kaffe eller te med bröd 5: —. Helpension vid minst 5 dygns vistelse 55—75: —; gruppinkvartering à 45: — per dygn.

**Postadress:** Enare turiststation, Enare.

**Kommunikationer:** Rovaniemi—Ivalo (se ovan). Från Ivalo med häst (ca 40 km) till Enare.

**VIRTANIEMI TURISTSTATION.** Invid Petsamovägen nära Enare träsk, 348 km från Rovaniemi. 4 rum för en person, 2 rum för två personer, sällskapsrum, matsal, bastu.

**Pris:** Enskilt rum 40: —, två pers. rum 50: —, i sidobyggnaderna 15: — per bädd. Frukost 20: —, middag 25: —, kaffe eller te med bröd 5: —. Helpension (under skidsäsongen) vid minst 5 dagars vistelse 55—75: — per dygn.

**Postadress:** Virtaniemi turiststation, Ivalo.

**Telegramadress:** Virtaniemi, Ivalo.

Postbussen stannar invid stationen.

**YLALUOSTARI TURISTSTATION.** Belägen vid Petsamo älv nära ett grekisk-katolskt kloster. Fjällterräng i närheten. 9 rum med plats för inalles 18 personer, sällskapsrum. Centralvärme, bastu.

**Pris:** Enskilt rum 30: —, två pers. rum 40: —, logi i tre pers. rum 15: — per bädd. Frukost 20: —, middag 25: —, kaffe eller te med bröd 5: —. Helpension (under skidsäsongen) vid minst 5 dagars vistelse 55—75: — per dygn.





**Postadress:** Yläluostari turiststation, Salmijärvi.

**Telegramadress:** Yläluostari, Petsamo.

Postbussen stannar invid stationen.

**LIINAHAMARI TURISTSTATION.** Vid kusten av Ishavet, 531 km från Rovaniemi. Fjällterräng i närheten. Tillfälle att medfölja på fiskefärder på Ishavet. Ved upplagd vid Nurmensätti torvkåta (8—9 km från Liinahamari). Hall med öppen härd, sällskapsrum, 8 rum för en person, 6 rum för två personer, samt sovsal med plats för 12 personer. Elektrisk belysning, centralvärme, badrum, W. C., bastu.

**Pris:** Enskilt rum 40:—, två pers. rum 50:—, logi i sovsalen 15:— per bädd. Frukost 20:—, middag 25:—, kaffe eller te med bröd 5:—. Helpension under skidsäsongen vid minst 5 dygns vistelse 55—75:—. Bad 10:—.

**Postadress:** Liinahamari turiststation, Liinahamari.

**Telegramadress:** Liinahamari, Petsamo.

Ändstation för postbussarna.

**KOLTTAKÖNGÄS (BORIS GLEB) TURISTSTATION.** Belägen nära Pasvik-älvs utlopp i Ishavet invid en skoltlappby med samma namn. Fjällterräng. 4 rum för en person, 8 rum för två personer, 1 rum för tre personer, 1 för fem personer och 1 för sex personer. Hall, sällskapsrum, matsal, elektrisk belysning, centralvärme, badrum, W. C., bastu.

**Pris:** Enskilt rum 40:—, två pers. rum 50:—, tre pers. rum 60:—, logi i sovsalarna 15:— per bädd. Frukost 20:—, middag 25:—, kaffe eller te med bröd 5:—. Helpension 75—90:— per dygn. Bad 10:—.

**Postadress:** Kolttaköngäs turiststation, Salmijärvi, Kolttaköngäs.

**Telegramadress:** Matkailija, Salmijärvi.

**Kommunikationer:** Med buss till Salmijärvi, därifrån med häst till Kolttaköngäs (27 km). Häst beställes på förhand från Kolttaköngäs turiststation.



## VÄSTRA LAPPLAND.

Västra Lapplands fjäll utgöra mer än andra fjäll ett centrum för vår yngsta vintersport, fjällskidningen. Även denna vinter anordnas skidkurser på Pallas-, Ounas- och Yllästunturi samt på fjällen invid Sirkka by i Kittilä. Tillfälle till tolkning med och åkning efter ren. Uppgifter om färder med ren och lämpliga vinterförare erhålles från Turistföreningens centralbyrå i Helsingfors.

**HETTA TURISTHÄRBÄRGE** i Enontekis kyrkby. I närheten Ounastunturi (730 m ö. h.). Utomordentliga tillfällen till längre färder med ren, t. ex. från Enontekis till Enare (ca 4 dagar, tills vidare dåliga logimöjligheter). Närmare uppgifter giva turisthärbärgets i Hetta samt Turistföreningens centralbyrå i Helsingfors.





Härbärgat har 3 rum för inalles 14 personer. Bastu.  
(Därutöver kan logi erhållas i gårdarna.)

Pris: Logi i härbärgat 15: —. Måltider 15: —, portioner 5—8: —, gröt och mjölk 3: —, kaffe, portion 5: —, kopp —: 50, bröd 1: —. Helpension 45: —.

Postadress: Hetta turisthärbärke, Enontekiö.

Kommunikationer: Med tåg till Kauliranta, vidare med buss till Muonio, varpå färden fortsättes med ren eller häst (ca 60 km) till Hetta.

**PALLASJARVI TURISTHÄRBÄRGE** invid Pallastunturi (821 m ö. h.). Denna vintersäsong kan logi endast i ringa utsträckning anordnas för icke-kursister. Det stora vinterhotellet, som är under uppförande på sluttningen av Pallastunturi, blir färdigt vid vårvintersäsongens början 1938.

**En veckas vintersemester motsvarar  
tvenne veckors sommarledighet!**

## TURISTFÖRENINGENS I FINLAND MEDLEMMAR ÅTNJUTA FÖLJANDE FÖRMÅNER:

1) Varje medlem erhåller *gratis* den illustrerade *tidskriften »Turistliv i Finland»* (i djuptryck), som utkommer med 5 nummer i året. Det femte numret är ett *bildverk* inbundet i hårda pärmar.

2) Mellan medlemmar, vilka före den 30 april inbetalt sin medlemsavgift, utlottas 12 *inhemska gratisresor*, som vinnarna kunna företaga efter eget val och egen plan.

3) På anhållan lämnar föreningens byrå *gratis upplysningar* och uppgör *planer och kostnadsförslag* för resor i Finland.

4) 10 % *rabatt* å av föreningen publicerad litteratur vid inköp direkt från föreningens centralbyrå eller ombud.

5) 10 % *rabatt* på föreningens turiststationer, hotell och restauranger på följande orter: Hogland, Papula (Viborg), Punkaharju (hotell Finlandia och Statshotellet), Olofsborg och Nälkälinna, Koli, Puijo, Vaala, Leppäniemi, Rovaniemi (hotell Pohjanhovi), Ivalo, Enare, Virtaniemi, Yläluostari och Lohi-linna, Liinahamari, Vaitolahti, Kolttaköngäs (Boris-Gleb), Pallasjärvi och Enontekiö.

Samma *rabatt* å rumsprisen i Imatra Statshotell och Bad Grankulla.

6) 10 % *rabatt* å biljettpreisen för forsfärden nedför Ule älv och motorbåtsfärden mellan Vuonismahti och Koli.

7) 10 % *rabatt* å de viktigaste insjö- och kustbåttlinjerna samt å flere busslinjer.

## AULANKO-KARLBERG

Vinterturistcentrum i närheten av  
Helsingfors.

Utomordentlig skidterräng.

Helpension 60—85: — per dygn.

Gruppinkvartering enligt överenskommelse.

Förfrågningar: Tavastehus, tel. 75 & 77.

A u l a n k o - K a r l b e r g A b.